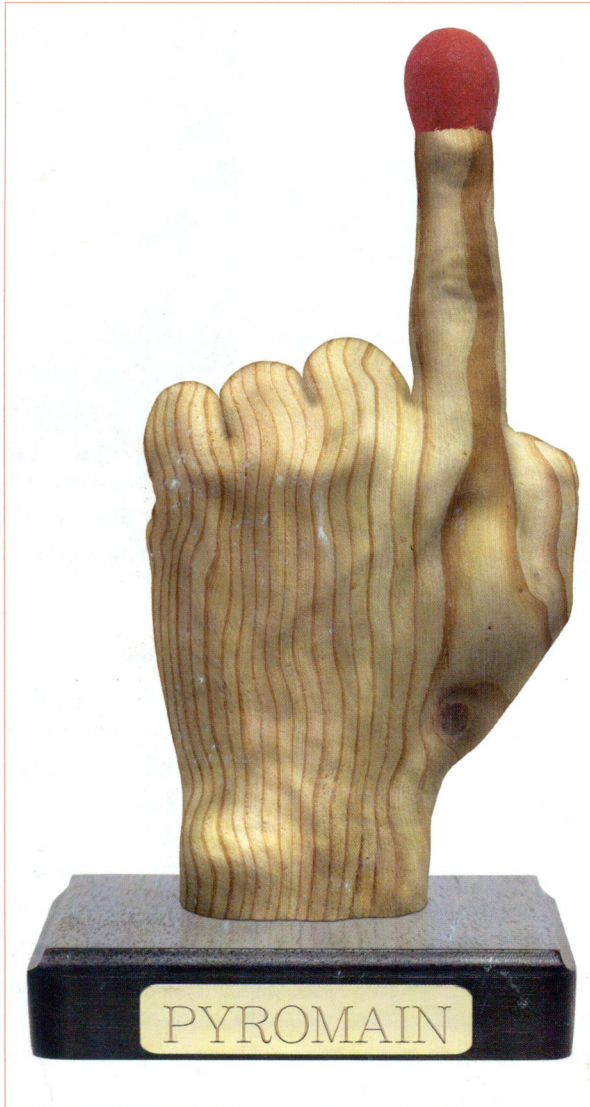


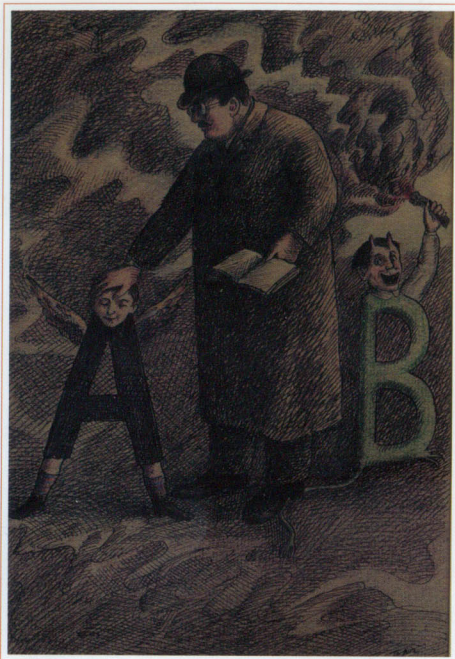
ALLUMER DES INCENDIES



© Claudio Centonze



Crédit Agricole
Landbouwkrediet



Roland Topor "Le Puits aux Images" 1977

universiteiten van Ostrava en Olomout (plastische opvoeding, filosofie). Verschillende tentoonstellingen in Europa.

Valeria Valeriani

Peintre. Née en 1962 à Teramo - Italie. Vit et travaille en Italie.
Schilderes. Geboren in 1962 te Teramo - Italië.
Leeft en werkt in Italië.

Jan Wolf

Peintre et créateur d'objets, né en 1941 en Tchéquie. Etudes à l'Académie des Beaux-Arts. Proche du groupe Lacoste. Nombreuses expositions dans le monde.

Schilder en ontwerper, geboren in 1941 in Tsjechië. Studies aan de Academie van Schone Kunsten. Dichtbij de groep Lacoste. Talrijke tentoonstellingen over de hele wereld.

Allumer des Incendies

*"Le lyrisme est un développement
de la protestation"*
(André Breton, Paul Eluard)

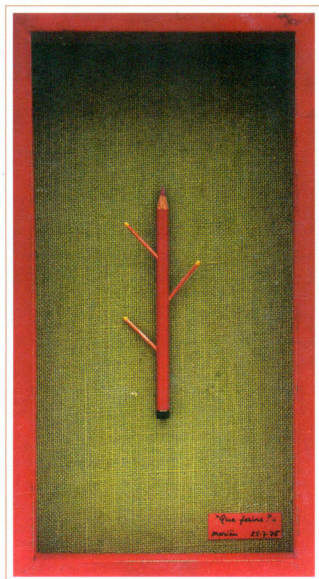
Le surréalisme est une révolte permanente qui se manifeste par des moyens les plus divers. Depuis quatre-vingts ans de son évolution formidable de la pensée critique, le surréalisme lutte pour éliminer de la vie tout ce qui la limite à ses dimensions humaines -comme la pression incessante sur le psychisme qui menace d'étouffer et d'anéantir les forces les plus créatives de l'homme.

Un des moyens pour lutter contre cette réalité inacceptable, c'est l'usage de la protestation. Même si elle ne peut pas être une résultante en soi, elle est un moyen visible et en même temps une base qui servira pour toutes les actions constructives ultérieures.

Pendant toute son existence, le surréalisme n'a pas seulement protesté contre la mutilation du psychique humain, contre les injustices ou les oppressions sociales, les aveuglements politiques et religieux, mais surtout il s'est efforcé de diriger ses actions le plus efficacement possible. La protestation est le premier pas pour refuser une situation bien déterminée et son étincelle allumera des incendies qui brûleront jusqu'à ce que l'espoir humain jaillisse en un monde meilleur.

Arnost Budik
Bruxelles 2004

ALLUMER DES INCENDIES



Marcel Mariën "Gue faire ?" 1975 (objet)

Exposition de groupe avec: Groepstentoonstelling met:

Rafael Arcangel la O, Rachel Baes, Marc Bernard, Christian Brynaert, Josef Bubenik, Arnost Budik, Fernand Carette, Blas Castagna, Claudio Centonze, Zdenek Cibulka, Roman Cincio, Eros Constantini, Adrien Dax, Walter De Rycke, Camille Delnoy, Artur do Cruzeiro-Seixas, Eva Garcia, Amirah Gazel, Thérèse Gilson, Ladislav Guderna, Loredana Iannucci, Josef Kremlacek, Vladimir Kubicek, Ludvik Kundera, Michael Laurencik, Henry Lejeune, Rik Lina, Miguel Lohlé, Raymond-Pierre Malemprée, Frantisek Maly, Massimo Piunti, Zdenek Piza, Man Ray, Jaroslav Marak, Marcel Mariën, Dagmar Mohylova, Vladav Pajurek, Tony Pusey, Mig Quinet, Marco Rodomonti, Duval Schlecher, Merab Sourvilladzé, Roland Topor, Toyen, Valeria Valeriani, Ondrej Vorel, et/en Jan Wolf.

DU - VAN 23/09/2004 AU - TOT 12/11/2004

TOUS LES JOURS OUVRABLES - ELKE WERKDAG
DE - VAN 10 A - TOT 17 HEURES-UR

GALERIE DUPUIS - GALERIJ DUPUIS
SIÈGE CRÉDIT AGRICOLE - ZETEL LANDBOUWKREDIET
BOULEVARD SYLVAIN DUPUISLAAN 251, BRUXELLES -1070- BRUSSEL
www.creditagricole.be - www.landbouwkrediet.be

RENSEIGNEMENTS - INLICHTINGEN : 02/558.73.81 - 053/68.10.76

Allumer des Incendies

*"Het lyrisme is een uiteenzetting
van het protest"*

(André Breton, Paul Eluard)

Het surrealisme is een permanente revolutionaire beweging die zich manifesteert via de meest diverse middelen. Het surrealisme, dat reeds tachtig jaar evolueert in zijn kritisch denken, streeft ernaar alles wat het leven herleidt tot zijn menselijke dimensies -zoals de onophoudelijke druk op de psyche die de meest creatieve krachten van de mens dreigt te verstikken en te vernietigen- af te breken.

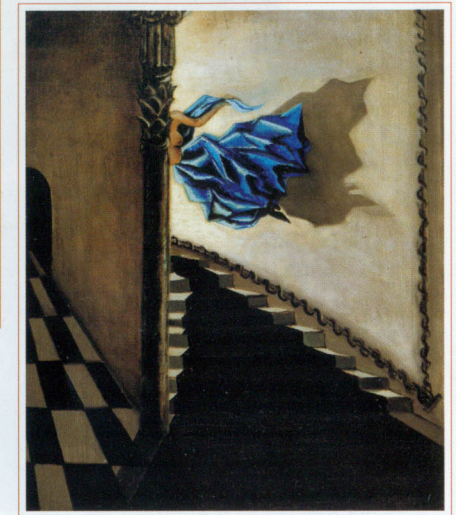
Eén van de middelen om zich te verzetten tegen deze onaanvaardbare realiteit is het gebruik van het protest. Zelfs al is het protest geen resultante op zich, toch is het een waarneembaar middel dat als basis zal dienen voor alle verdere constructieve acties.

Gedurende heel zijn bestaan, heeft het surrealisme niet enkel geprotesteerd tegen de verminking van de menselijke psyche, tegen het onrecht of de sociale verdrukking en de politieke en religieuze verblinding, maar het heeft vooral getracht zijn acties zo doelgericht mogelijk te sturen.

Het protest is een eerste stap om een gevestigde situatie te weigeren. Deze vonken zullen vuurhaarden ontsteken die zullen blijven branden totdat de menselijke hoop in een betere wereld resulteert.

*Arnost Budik
Brussel 2004*

Rachel Baes "L'Echarpe d'un Destin"



Rachel Baes "L'Escalier"

Rafael Arcangel la O

Peintre, céramiste. Né en 1964 à La Havane - Cuba.
Vit et travaille à Bruxelles.

*Schilder, keramist. Geboren in 1964 te Havana (Cuba).
Woont en werkt in Brussel*

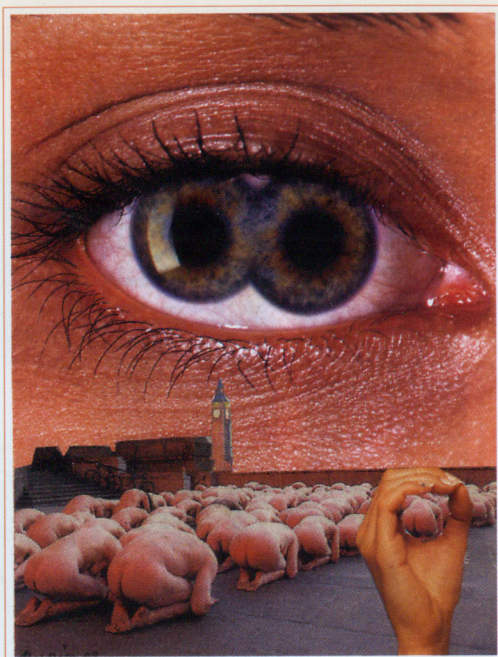
Rachel Baes (1912-1983)

Peintre autodidacte. Influencée par le "Manifeste du Surréalisme" de Breton, elle tomba sous le charme de l'art fantastique et du surréalisme. Nombreuses rencontres avec, entre autres, Eluard, Magritte, Breton, Cocteau,...

Dans ses oeuvres apparaissent souvent des petites filles timides, placées dans un monde onirique.

Als autodidactische schilderes onder invloed van het "Manifeste du Surréalisme" van Breton, raakt zij in de ban van de fantastische kunst en het surréalisme. Veelvuldige ontmoetingen met o.m. Eluard, Magritte, Breton, Cocteau,...

In haar werken komen vaak schuchtere, onzekere meisjes voor die in een droomwereld geplaatst worden.



Arnost Budik "La Clarté dans la Confusion" 2003

Marc Bernard

Dessinateur. Né en 1964 à Ixelles - Belgique. Vit et travaille à Bruxelles.

Tekenaar. Geboren in 1964 te Elsene - België. Leeft en werkt in Brussel.

Christian Brynaert (Tomas Rayner)

Dessinateur, ingénieur de formation. Né à Anvers - Belgique en 1947. Il travaille depuis 1996 avec le groupe des Peintres Abstracts Automatiques Collectifs d'Amsterdam-Bruxelles. Il a participé à de nombreuses expositions en France, Belgique, République Tchèque,...

Tekenaar, ingenieur van opleiding. Geboren te Antwerpen (België) in 1947. Werkt sedert 1996 met de groep van de 'Peintres Abstracts Automatiques Collectifs d'Amsterdam-Bruxelles'. Nam deel aan verschillende tentoonstellingen in Frankrijk, België, Tsjechië.

Josef Bubenik

Peintre, graveur et céramiste, proche du groupe Stir Up. Né en

1965 en République Tchèque. Nombreuses expositions en Tchèque et dans d'autres pays.

Schilder, graveerder en keramist. Leunt nauw aan bij de groep Stir Up. Geboren in 1965 in Tsjechië. Heel wat tentoonstellingen in Tsjechië en andere landen.

Arnost Budik

Poète, collagiste, historien d'art. Né en 1936 en République Tchèque. Cofondateur du groupe Lacoste. Vit et travaille à Bruxelles. Il a participé à de nombreuses manifestations artistiques internationales.

Dichter, collagist, kunsthistoricus. Geboren in Tsjechië in 1936. Medestichter van de groep Lacoste. Woont en werkt in Brussel. Nam deel aan talrijke internationale kunstmanifestaties.

Fernand Carette

Peintre de la forme, Fernand Carette est né en 1921 et n'a cessé de se renouveler depuis 1949 tout en restant farouchement lui-même, pour proposer une oeuvre vivante et agissante. Il cadence des compositions pénétrées d'irrationnel et d'humanité où s'exprime la persistance d'héritages baroques.

Fernand Carette, schilder van de vorm, is geboren in 1921 en werkt sinds 1949 steeds vernieuwend, zonder zijn eigen identiteit te verloochenen, met als doel een levendig en actief oeuvre tot stand te brengen. Hij brengt harmonie in composities doordrongen van het irrationele en van de menselijke natuur in een barokke vormentaal.

Blas Castagna

Peintre. Né en 1935 en Argentine. Vit et travaille à Buenos Aires - Argentine.

Schilder. Geboren in 1935 in Argentinië. Leeft en werkt in Buenos Aires - Argentinië.

Claudio Centonze

Artiste photographe. Né en 1963 à Lecce - Italie. Vit à Bruxelles depuis 1973. Travaille à Bruxelles et à l'étranger.

Fotokunstenaar. Geboren in 1963 te Lecce (Italië). Woont in Brussel sedert 1973. Werkt in Brussel en in het buitenland.

Zdenek Cibulka

Bibliographe, peintre autodidacte, né en 1960. Expose en Tchéquie et en Belgique.

Bibliograaf, autodidactisch schilder, geboren in 1960. Stelt tentoon in Tsjechië en in België.

Roman Cincio

Peintre et graveur autodidacte, né en Italie en 1933. A étudié l'architecture. Expose sporadiquement. Vit en Tchéquie.

Schilder en autodidactisch graveerder. Geboren in Italië in 1933. Heeft architectuur gestudeerd. Exposeert sporadisch. Leeft in Tsjechië.

Eros Constantini

Poète et critique d'art. Né à Chieti - Italie. Vit et travaille entre Giulianova - Italie et Bruxelles. A publié "Sabbie Rosse" (1975), "Confuse Stanze di Strata" (1985), "La Coda della Luciertola" (1995). Dans les années '80, il a fait partie du mouvement "Movimento Poeti Per la Pace". Ses textes ont été publiés en Italie et à l'étranger dans "Quaderni Internazionali di Letteratura", Gravidia - New-York. Il a écrit de nombreux textes pour divers peintres.

Dichter en kunstcriticus. Geboren te Chieti (Italië). Leeft en werkt zowel in Giulianova (Italië) als in Brussel. Publiceerde "Sabbie Rosse" (1975), "Confuse Stanze di Strata" (1985), "La Coda della Luciertola" (1995). In de jaren tachtig, maakte hij deel uit van de beweging "Movimento Poeti Per la Pace". Zijn teksten werden in Italië en in het buitenland uitgegeven in "Quaderni Internazionali di Letteratura", Gravidia - New York. Hij schreef talrijke teksten voor diverse schilders.

Adrien Dax (1913-1979)

Peintre français, architecte de profession. Membre du groupe d'André Breton depuis les années 50. A participé après la guerre à toutes les expositions organisées par Breton.

Franse schilder, architect van beroep. Lid van de groep André Breton, sinds de jaren 50. Heeft na de oorlog aan alle tentoonstellingen van Breton deelgenomen.

Walter De Rycke

Sculpteur, céramiste, peintre, dessinateur. Né en 1952 à Alost -



Fernand Carette "Hiroshima"

Belgique. Vit et travaille à Liedekerke. Adhère au fantastique.

Beeldhouwer, keramist, schilder, tekenaar. Geboren in 1952 te Aalst (België). Woont en werkt in Liedekerke. Aanhanger van de fantastische kunst.

Camille Delnoy

Poète-monologue. Né en 1955 à Bruxelles et y vivant.

Dichter-monologist. Geboren en woonachtig te Brussel.

Artur do Cruzeiro-Seixas

Peintre, poète. Né en 1920 au Portugal. Un des représentants significatifs du surréalisme au Portugal. Il participe à toutes les expositions importantes du surréalisme dans le monde.

Schilder, dichter. Geboren in Portugal in 1920. Eén van de toonaangevende vertegenwoordigers van het surrealisme in Portugal. Neemt deel aan alle belangrijke tentoonstellingen van het surrealisme over de hele wereld.

Eva Garcia

Peintre, pianiste, poète. Née en Argentine. Vit et travaille à



Walter De Ryck "La Queue du Rat" 2003

Buenos Aires - Argentine. Elle a participé, depuis 1949, à diverses manifestations surréalistes. Amie d'Alfred Jarry. Pataphysique.

Schilderes, pianiste, dichteres. Geboren in Argentinië. Woont en werkt in Buenos Aires (Argentinië). Heeft, sedert 1949, deelgenomen aan diverse surrealistische manifestaties. Vriendin van Alfred Jarry. Patafysica.

Amirah Gazel

Peintre, sculpteur. D'origine libanaise et costaricaine, elle est née en 1964 à San José - Costa Rica. Vit et travaille depuis 1986 à Bruxelles. Elle a participé à de nombreuses manifestations artistiques internationales.

Schilderes, beeldhouwster. Van Libanese en Costaricaanse afkomst. Geboren te San José (Costa Rica) in 1964. Woont en werkt sedert 1986 in Brussel. Nam deel aan talrijke internationale kunstmanifestaties.

Thérèse Gilson

Peintre, missionnaire. Née en 1922 à Dilbeek - Belgique.



Amirah Gazel "La Danse du Feu"

Elle a vécu 8 ans en Afrique (Congo) et 33 ans en Argentine comme missionnaire. Elle vit et peint actuellement à Bruxelles.

Schilderes, missionaris. Geboren in 1922 te Dilbeek (België). Verbleef 8 jaar in Afrika (Congo) en 33 jaar in Argentinië als missionaris. Woont en schildert momenteel in Brussel.

Ladislav Guderna (1921-1999)

Peintre, graveur. Né en 1921 en Slovaquie. Il a vécu au Canada de 1968 à 1999. Il a participé aux activités de West Coast Surrealists et de Phases. A exposé dans le monde entier.

Schilder, graveerder. Geboren in Slovakije in 1921. Verbleef van 1968 tot 1999 in Canada. Nam deel aan de activiteiten van de West Coast Surrealists en van Phases. Exposeerde over de hele wereld.

Loredana Iannucci

Coordinatrice culturelle et peintre. Née en 1954 à Ortona - Italie. Vit et travaille en Italie.

Culturele coördinatrice en schilderes. Geboren in 1954 te Ortona (Italië). Woont en werkt in Italië.



Henry Lejeune "Eruption"

Josef Kremlacek

Peintre, graveur et illustrateur. Né en 1937 en République Tchèque. Membre du groupe Stir Up et Lacoste. Il a exposé dans le monde entier.

Schilder, graveerder en illustrator. Geboren in Tsjechië in 1937. Lid van de groep Stir Up en Lacoste. Exposeerde over de hele wereld.

Vladimir Kubicek

Peintre, illustrateur et graveur. Né en 1958 en République Tchèque. Expérimente les techniques les plus variées. Il expose souvent en Europe et est membre du groupe Stir Up.

Schilder, illustrator en graveerder. In 1958 geboren in Tsjechië. Heeft geëxperimenteerd met de meest verscheiden technieken. Lid van de groep Stir Up. Talrijke tentoonstellingen in Europa.

Ludvik Kundera

Poète, traducteur, auteur dramatique, membre de l'ancien groupe RA, auteur de plusieurs publications, pièces de théâtre et de télévision. Expose souvent en Tchéquie et parfois à l'étranger.

Dichter, vertaler, dramaturg, lid van de voormalige RA-groep, auteur van verschillende publicaties, theaterstukken en tv-producties. Tentoonstellingen in Tsjechië en soms in het buitenland.

Michael 'Stampf' Laurencik

Autodidacte, né en 1952 en Tchéquie. Habite en Suisse depuis 1982. A exposé en Tchéquie, en Suisse, aux USA et au Canada.

Autodidact, geboren in 1952 in Tsjechië. Woont sinds 1982 in Zwitserland. Heeft geëxposeerd in Tsjechië, Zwitserland, de VS en Canada.

Henry Lejeune

Peintre du feu et de l'enfer, Henry Lejeune, né en 1930 à Ecaussines - Belgique, développe des oeuvres fantasmagoriques d'une grande richesse graphique, fluides et raffinées, aux couleurs acides, où se déroule une dramaturgie mémoriale aux images éclairées du dedans et diffusant leurs lumières vers le néant.

Geboren in 1930 in Ecaussines (België). Schilder van het vuur en van de hel. Brengt werken die baden in een toverachtige sfeer. Ze zijn grafisch rijk, vloeiend en verfijnd, in een wrang kleurenpalet, en ze weerspiegelen een onheuglijke dramaturgie in beelden die van binnenuit verlicht worden en die dit licht uitsturen naar het niets.

Rik Lina

Peintre. Né en 1942 en Hollande, cet artiste-peintre et visuel, a participé, à diverses expositions internationales. Collabore avec le mouvement Phases. Vit et travaille à Amsterdam.

Schilder. Geboren in 1942 in Nederland. Deze kunstschilder heeft deelgenomen aan talrijke internationale exposities. Werkt samen met de beweging Phases. Woont en werkt in Amsterdam.

Miguel Lohé

Peintre, sculpteur, poète. Né en 1952 à Buenos Aires - Argentine. Il a vécu et travaillé pendant 20 ans à Amsterdam. Réside et travaille depuis 2001 à Bruxelles. Il a participé à de multiples manifestations artistiques internationales. Collabore avec le mouvement Phases.

Schilder, beeldhouwer, dichter. Geboren te Buenos Aires (Argentinië) in 1952. Heeft 20 jaar in Amsterdam geleefd en gewerkt. Woont en werkt sinds 2001 in Brussel. Nam deel aan talrijke internationale kunstmanifestaties. Werkt samen met de beweging Phases.

Raymond-Pierre Maleprée

Peintre. Né en 1960 à Louvain - Belgique.
Vit et travaille à Bruxelles.

Schilder. Geboren te Leuven - België in 1960.
Woont en werkt in Brussel.

Frantisek Maly (1900-1980)

Peintre et scénographe. Le plus important représentant de la peinture surréaliste slovaque des années 30. Etudes à l'Académie des Beaux-Arts de Prague. A exposé partout dans le monde.

Schilder en decorontwerper. Belangrijkste vertegenwoordiger van de surrealistische Slovaakse schilderkunst in de jaren 30. Studies aan de Academie van Schone Kunsten van Praag; heeft in de hele wereld tentoongesteld.

Jaroslav Marak (1944-2001)

Peintre, architecte spécialisé en reconstruction de monuments historiques. Né en République Tchèque.

Schilder, architect. Geboren in Tsjechië.
Specialist in de reconstructie van historische monumenten.

Marcel Mariën (1920-1993)

Poète, écrivain, éditeur, cinéaste, peintre... Figure majeure du surréalisme en Belgique, il est né en 1920 à Anvers - Belgique. Collages, dessins, peintures, sculptures, objets et photographies composent l'oeuvre plastique de ce touche-à-tout du surréalisme. Révolté, sarcastique, il était aussi l'ami intime et le complice de René Magritte.

Dichter, schrijver, uitgever, cineast, schilder... Hoofdfiguur van het surréalisme in België. Geboren te Antwerpen (België) in 1920. Collages, tekeningen, schilderijen, beeldhouwwerken, objecten en foto's vormen het plastische oeuvre van deze surrealistische duizendpoot. Rebels, sarcastisch én intieme vriend en geestverwant van René Magritte.



Rik Lima "Spider's House"

Dagmar Mohylova

Peintre. Etudes à l'École des Arts Graphiques, nombreuses expositions avec le groupe Stir Up.

Ses oeuvres dérivées d'un érotisme très raffiné multiplient leur potentiel poétique en explorant la réalité de tous les jours.

Schilder. Studeerde aan de Academie voor Grafische Kunsten. Talrijke exposities met de groep Stir Up. Zijn werken, afgeleid van een zeer geraffineerd erotisme, vermenigvuldigen hun poëtisch potentieel door de verkenning van de dagdagelijkse realiteit.

Vaclav Pajurek

Poète, graveur et sculpteur, historien d'art de profession. Né en 1944 en République Tchèque.

Cofondateur des groupes Lacoste et Stir Up. Il a participé à de nombreuses expositions en Europe.

Dichter, graveerder en beeldhouwer, kunsthistoricus van beroep. Geboren in Tsjechië in 1944.

Medestichter van de groepen Lacoste en Stir Up. Nam deel aan talrijke exposities in Europa.

Massimo Piunti

Peintre, né en Italie. Vit et travaille à Aquila - Italie.

Schilder, geboren in Italië. Woont en werkt in Aquila - Italië.

Zdenek Piza

Peintre, illustrateur et graveur, né en 1955 en Tchéquie. Membre du groupe Stir Up avec lequel il expose en Tchéquie et dans d'autres pays.

Schilder, illustrator en graveerder. Geboren in 1955 in Tsjechië. Lid van de groep Stir Up, waarmee hij in Tsjechië en daarbuiten exposeert.

Tony Pusey

Dessinateur. Né en 1953 au Royaume-Uni. Membre du groupe surréaliste de Londres et coéditeur de la revue Maltho et Dungamon. Collabore également avec Phases et Drakabygget. Vit en Suède.

Tekenaar. Geboren in 1953 in het Verenigd Koninkrijk. Lid van de surrealistische groep van Londen en mede-uitgever van het tijdschrift Maltho en Dungamon. Werkt samen met Phases en Drakabygget. Woont in Zweden.

Mig Quinet (1906-2001)

Mig Quinet affirma une volonté prospective et un amour du défi. Elle nous évoque un spectaculaire feu d'artifice aux turbulentes incandescences: son imagination débridée, ses multiples élans poétiques, une gestualité allègre donnèrent une oeuvre jaillissant en tous sens et marquée d'un sceau visionnaire.

Mig Quinet liet een zekere prospectieve visie en een zin voor uitdaging blijken. Ze roept een indrukwekkend vuurwerk met onstuimige gloeiingen voor de geest: haar ongebreidelde fantasie, haar poëtische opwellingen en vrolijk gebarenspeel resulteerden in een oeuvre dat in alle richtingen opborrelt, zeer uiteenlopend is en een visionaire stempel draagt.

Man Ray (1890-1976)

Peintre, designer, réalisateur de films d'avant-garde et photographe. Né en 1890 à Philadelphie - E.U.

S'établit à Paris en 1921. Nombreuses rencontres avec, entres autres, Duchamp, Eluard, Arp, Miro, Magritte, Dali. Inhumé au cimetière de Montparnasse où on peut lire son épitaphe:



Miguel Lohlé "Le Pataphysicien"

"Unconcerned, but not indifferent".

Schilder, designer, regisseur van avant-garde-films en fotograaf. Geboren in 1890 te Philadelphia (VS). Vestigde zich in 1921 in Parijs. Talrijke ontmoetingen met o.a. Duchamp, Eluard, Arp, Miro, Magritte, Dali. Begraven op het kerkhof van Montparnasse. Zijn grafschrift luidt: "Unconcerned, but not indifferent".

Marco Rodomonti

Peintre. Né en 1966 en Italie.

Vit et travaille à Peramo - Italie.

Schilder. Geboren in 1966 in Italië.

Woont en werkt in Peramo - Italië.

Duval Schlecher

Peintre surréaliste. Né en Indonésie. Il a participé à de nombreuses manifestations internationales.

Vit et travaille en Indonésie.

Surrealistisch schilder. Geboren in Indonesië. Nam deel aan talrijke internationale manifestaties.

Woont en werkt in Indonesië.



Mig Guinet "Anno nana" 1975

Roland Topor (1938-1997)

Dessinateur, peintre, écrivain, acteur, réalisateur de dessins animés, cartooniste, lithographe. Topor a créé des décors de théâtre, des costumes de théâtre, des affiches. Il a écrit des pièces de théâtre, des livres, des histoires courtes et des pamphlets ("Manifeste contre la pluie"). Drôle et vache, bête et méchant - conformément à la devise d'Hara-Kiri auquel il collabora -, mais aussi mystérieux et rêveur, l'humour de Topor se décline sur tous les tons, à travers une activité créatrice bouillonnante sans relâche jusqu'à sa mort.

Tekenaar, schilder, schrijver, acteur, regisseur van tekenfilms, cartoonist, lithograaf. Topor ontwierp theaterdecors, theaterkostuums, affiches. Hij schreef theaterstukken, boeken, kortverhalen en pamfletten ("Manifest tegen de regen"). Grappig en gemeen, stom en stout - conform het devies van Hara Kiri waaraan hij meewerkte - maar ook mysterieus en dromerig, de humor van Topor neemt vele vormen aan. Tot aan zijn dood stortte hij zich in een onophoudelijke bruisende activiteit.



Man Ray "Cadeau, fer à repasser" (objet)

Toyen (Marie Cerninova, 1902-1980)

Pseudonyme de Marie Cerninova, membre fondateur du groupe surréaliste de Prague en 1934. En 1947, elle s'installe définitivement à Paris où elle devient membre du groupe d'André Breton. Ensuite, elle participera à toutes les expositions et manifestations surréalistes.

Pseudoniem voor Marie Cerninova, stichtend lid van de surrealistische groep van Praag in 1934. In 1947 vestigde zij zich definitief in Parijs waar ze lid werd van de groep van André Breton. Daarna nam ze deel aan alle surrealistische tentoonstellingen en manifestaties.

Ondrej Vorel

Peintre et graveur, né en 1963. Etudes à l'Académie des Beaux-Arts de Prague ainsi qu'aux universités d'Ostrava et d'Olomout (éducation plastique, philosophie). Plusieurs expositions en Europe.

Schilder en graveerder, geboren in 1963. Heeft gestudeerd aan de Academie voor Schone Kunsten van Praag en ook aan de